

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 30 (1957)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

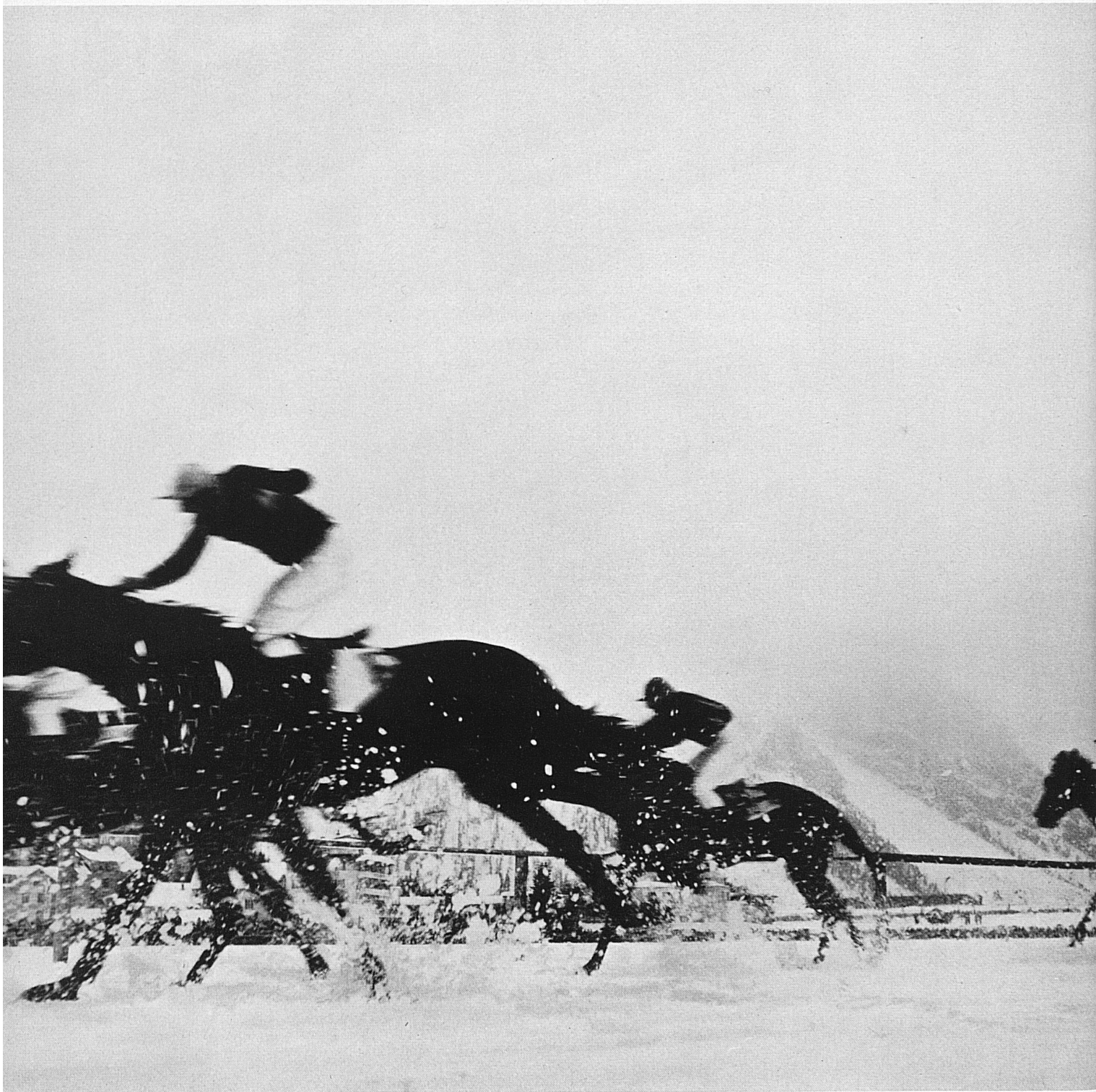
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 11.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Nach dem Pferderennen um den Großen Preis von Sankt Moritz und dem Concours hippique in Crans (beide am 3. Februar) veranstaltet Château-d'Oex in den Waadt-länder Alpen am 10. Februar ein Pferderennen auf Schnee. Photo Giegel, SFZ

Après le Grand Prix de St-Moritz et le Concours hippique de Crans, tous deux le 3 février, Château-d'Oex, dans les Alpes vaudoises, organise une Course de chevaux sur neige le 10 février.

Dopo le Corse di cavalli per il Gran Premio di St. Moritz e dopo il Concorso ippico di Crans (entrambi al 3 febbraio), Château-d'Oex organizza per il 10 febbraio una Corsa di cavalli sui campi nevosi delle Alpi vodesi.

After the horse races for the Grand Prize of St. Moritz and the horsemanship contest in Crans, to be held on 3rd February, horse racing on snow track will be held on 10th February in the Vaudoise Alps in Château-d'Oex.



*Sonntagsskifahrer im Aufstieg zum Tourengebiet von Oberiberg
Le dimanche, les skieurs escaladent les pentes de l'Oberiberg
Sciatori domenicali in ascesa verso la regione sciistica di Oberiberg
Sunday skiing enthusiasts climb up to the snowy slopes
of Oberiberg, Central Switzerland. Photo Otto Pfenninger, Zürich*